

ఓం జయ జగదీశ హరే

ॐ जय जगदीश हरे

ఓం జయ జగదీశ హరే బాగా ప్రసిద్ధి చెందిన హిందూ హారతులలో ఒకటి. శ్రీమహావిష్ణువును "జగదీశుడు", అంటే జగత్తుకు ప్రభువుగా కీర్తించే ఈ హిందీ గీతాన్ని పంజాబ్ కు చెందిన పండిత్ శ్రద్ధారామ్ ఫిల్లారీ సుమారు 1870లో రచించారు. ఇందులో ఒక పల్లవి, ఏడు చరణాలు ఉన్నాయి; దుఃఖం తొలగించమని, తప్పులు క్షమించమని, శ్రద్ధ పెంచమని ఇది ప్రార్థిస్తుంది. భారతదేశంలో, విదేశాల్లో చాలా కుటుంబాలు పూజను, సత్యనారాయణ వ్రతాన్ని ఈ హారతితోనే ముగిస్తాయి.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే!

భక్త జనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,

క్షణ్ మేం దూర్ కరే॥

ఓం, జగత్తుకు ప్రభువైన హరీ, నీకు జయం! స్వామీ, నీకు జయం. నీ భక్తుల, సేవకుల కష్టాలను నీవు క్షణంలో తొలగిస్తావు.

చరణం 1

జో ధ్యావే ఫల్ పావే, దుఃఖ్ బినసే మన్ కా!

స్వామీ దుఃఖ్ బినసే మన్ కా!

సుఖ్ సంపత్తి ఫుర్ ఆవే, కష్ట మిటే తన్ కా॥1॥

నిన్ను ధ్యానించేవారికి ఫలం లభిస్తుంది, వారి మనసులోని దుఃఖం నశిస్తుంది. ఇంటికి సుఖసంపదలు వస్తాయి, శరీర బాధలు తొలగిపోతాయి.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే!

భక్త జనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,

క్షణ్ మేం దూర్ కరే॥

చరణం 2

మాత్ పితా తుమ్ మేరే, శరణ్ గహూఁ మైం కిసకీ।
స్వామీ శరణ్ గహూఁ మైం కిసకీ।
తుమ్ బిన్ బేర్ న దూజా, ఆస్ కరూఁ జిసకీ॥2॥

నీవే నా తల్లి, తండ్రి. ఇంకెవరిని నేను శరణు కోరను? నీవు తప్ప నేను ఆశ పెట్టుకోదగిన మరొకరు లేరు.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే।
భక్తజనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,
క్షణ్ మేం దూర్ కరే॥

చరణం 3

తుమ్ పూరణ్ పరమాత్మా, తుమ్ అంతర్యామీ।
స్వామీ తుమ్ అంతర్యామీ।
పారబ్రహ్మ పరమేశ్వర్, తుమ్ సబకే స్వామీ॥3॥

నీవు పరిపూర్ణుడైన పరమాత్మవు, ప్రతి హృదయాన్నీ ఎరిగిన అంతర్యామివి. పరబ్రహ్మవు, పరమేశ్వరుడవు, అందరికీ ప్రభువు నీవే.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే।
భక్తజనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,
క్షణ్ మేం దూర్ కరే॥

చరణం 4

తుమ్ కరుణా కే సాగర్, తుమ్ పాలనకర్తా।
స్వామీ తుమ్ పాలనకర్తా।
మైం మూరఖ్ ఖల్ కామీ, కృపా కరో భర్తా॥4॥

నీవు కరుణా సముద్రుడవు, అందరినీ పోషించేవాడవు. నేను మూర్ఖుడిని, దోషిని, కోరికలతో నిండినవాడిని. ఓ పోషకా, నాపై కృప చూపు.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే।
భక్తజనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,
క్షణ్ మేం దూర్ కరే॥

చరణం 5

తుమ్ హో ఏక్ అగోచర్, సబకే ప్రాణపతి|

స్వామీ సబకే ప్రాణపతి|

కిన్ విధి మిలూఁ దయామయ్, తుమకో మైం కుమతి||5||

నీవు ఒక్కడివే, ఇంద్రియాలకు అందనివాడవు; అందరి ప్రాణాలకు ప్రభువు నీవే. ఓ దయామయా,
బుద్ధిహీనుడనైన నేను నిన్ను ఏ విధంగా చేరగలను?

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే|

భక్తజనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,

క్షణ్ మేం దూర్ కరే||

చరణం 6

దీనబంధు దుఖహర్తా, తుమ్ రాకుర్ మేరే|

స్వామీ తుమ్ రాకుర్ మేరే|

అపనే హోథ్ ఉరాఁ, ద్వార్ పడా తేరే||6||

దీనులకు బంధువు, దుఃఖాన్ని హరించేవాడు, నీవే నా ప్రభువు. నీ చేయి ఎత్తి అశీర్వాదించు, నేను నీ
ద్వారం వద్ద పడి ఉన్నాను.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే|

భక్తజనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,

క్షణ్ మేం దూర్ కరే||

చరణం 7

విషయ్-వికార్ మిటాఁ, పాప్ హరో దేవా|

స్వామీ పాప్ హరో దేవా|

శ్రద్ధా-భక్తి బధాఁ, సంతన్ కీ సేవా||7||

ఇంద్రియ విషయాల పట్ల ఆసక్తిని, మనోవికారాలను తుడిచివేయి; ఓ దేవా, నా పాపాలను హరించు. నాలో
శ్రద్ధను, భక్తిని, సత్పురుషుల సేవా భావాన్ని పెంచు.

పల్లవి

ఓం జయ్ జగదీశ్ హరే, స్వామీ జయ్ జగదీశ్ హరే
భక్త జనోం కే సంకట్, దాస్ జనోం కే సంకట్,
క్షణ్ మేం దూర్ కరే॥

మూలం: Traditional text of Pt. Shardha Ram Phillauri's aarti as given by drikpanchang.com "Shri Jagdish Ji Ki Aarti", cross-checked line by line with bhaktibharat.com "Om Jai Jagdish Hare Aarti"; authorship per hi.wikipedia.org "ॐ

जय जगदीश हरे"

ఈ అర్థాలు మేము రాసుకున్న మొదటి ప్రతి. ఇంకా ఏ పండితులూ వీటిని సరిచూడలేదు. తప్పు కనిపిస్తే దయచేసి మాకు చెప్పండి.

getnitya.com/te/vishnu/om-jai-jagdish-hare/